A movie poster for 'El Sonido Oculto'. The background is a deep blue with a diagonal crease. On the left, a woman's face (Toni Acosta) is shown in profile, looking towards the right. On the right, a man's face (Omar Ayuso) is shown, looking towards the left. The text is centered and white.

TONI  
ACOSTA

OMAR  
AYUSO

Del nominado al Pulitzer ADAM RAPP

# EL SONIDO OCULTO

Versión y dirección  
JUAN CARLOS RUBIO

Una producción de

TALYCUAL   LEONA MADRE



## EL INQUIETANTE THRILLER PSICOLÓGICO QUE HA FASCINADO A BROADWAY

Del finalista al Premio Pulitzer Adam Rapp y tras su triunfal estancia en Broadway, llega a España la adaptación de Juan Carlos Rubio de este fascinante thriller psicológico que ha sacudido al público y a la crítica en Nueva York. Una función en donde nada es lo que parece y la línea entre la ficción y la realidad es casi invisible.

Nominada a 6 Premios Toni (Mejor Espectáculo, Mejor Dirección, Mejor Actriz, Mejor Música, Mejor Iluminación y Mejor Sonido), de esta producción la crítica ha dicho:

"Impecable. Emocionante. Un misterio fascinante"  
*The New York Times*

"Entre las 10 mejores obras de teatro de 2019"  
*Time*

"90 minutos maravillosamente inquietantes"  
*Chicago Tribune*

"Perfecta"  
*Variety*





## SINOPSIS

Julia Martín es una profesora de escritura en la prestigiosa Universidad de Salamanca. Entre libros de Dostoyevski y el frío invierno castellano conoce a Hugo Barroso, un misterioso estudiante que la visita buscando inspiración para su novela. Paradójicamente, será Hugo quien inspire a Julia para que ésta le pida un favor casi inconcebible. Julia y Hugo cargan cada uno con su propia historia: el misterio reside en cómo termina.

Duración: 80 minutos sin descanso



## FICHA ARTÍSTICO-TÉCNICA

Autor: **Adam Rapp**

Versión y Dirección: **Juan Carlos Rubio**

Intérpretes: **Toni Acosta** y **Omar Ayuso**

Escenografía: **Curt Allen Wilmer** y **Leticia Gañán (AAPEE)**

Iluminación: **Nicolás Fischtel**

Sonido: **Mariano Marín**

Ayudante de dirección: **Isabel Romero**

Vestuario: **La Leona Alegre**

Fotografía: **Sergio Parra**

Dirección de producción: **Marisa Pino**

Producción ejecutiva: **Bernabé Rico**

Una producción de **TALYCUAL, TXALO, LA LEONA MADRE** y **LA ALEGRÍA**





AUTOR

ADAM RAPP



Adam Rapp es un galardonado novelista, dramaturgo, director y cineasta.

Hizo su debut en Broadway con su obra *The Sound Inside*, que estrenó en el Studio 54 en 2019, protagonizada por Mary Louise Parker. La obra recibió seis nominaciones a los premios Tony.

En 2007 fue representado en Playwrights Horizons con *Essential Self-Defense*. Sus otras obras incluyen *Red Light Winter* (finalista del Premio Pulitzer, Premio Obie), *Bingo with the Indians*, *American Sligo*, *Blackbird* (dos nominaciones a Drama Desk), *Stone Cold Dead Serious*, *Nocturne*, *Fantasma en los álamos*, *Animales y plantas*, *Gases nobles más finos*, *Faster*, *Trueblinka*, *Dreams of the Salthorse* y *Gompers*. Sus obras se han recopilado en *Stone Cold Dead Serious* y ha escrito siete

novelas. Escribió y dirigió su primer largometraje, *Winter Passing*, protagonizado por Ed Harris, Will Ferrell y Zooey Deschanel, para Focus Features. También ha recibido dos premios Lincoln Center le Compté de Nuoy; una beca para la Fundación Camargo en Cassis, Francia; el Premio Princesa Grace de 1999 a la Dramaturgia; un premio Roger L. Stevens 2000 del Kennedy Center Fund for New American Plays; una residencia de 2000 Suite con Mabou Mines; el premio Helen Merrill de 2001 para dramaturgos emergentes; Premio Elliot Norton de Boston; y fue pre-seleccionado para el Premio Internacional de Escritura William Saroyan 2003. Es el dramaturgo residente de Edge Theatre.



## DIRECTOR

### JUAN CARLOS RUBIO



Nacido en Montilla, Córdoba, desde el año 1992 escribe para la televisión (Farmacia de Guardia, Pepa y Pepe, Colegio Mayor, Más que amigos, Manos a la obra, Ellas son así o Adolfo Suárez) cine (El calentito, Retorno a Hansala, Bon appétit, Las heridas del viento, El inconveniente) y el teatro. Su primera obra, Esta noche no estoy para nadie, fue estrenada en 1997. Desde entonces, se han visto en España, sus espectáculos: Las heridas del viento, Humo, Arizona, Tres, 100m2-El inconveniente, El príncipe de Maquiavelo, Iba en serio, La correspondencia personal de Federico García Lorca, Grandes Éxitos, Sensible, La isla, Desmontando a Séneca, Anfitrión, El mueble, Seda, El perdón o En tierra extraña. Ha dirigido

obras de otros autores como Razas, Muñeca de porcelana, La culpa, Trigo Sucio (David Mamet), Páncreas (Patxo Tellería), Ocasiones especiales (Bernard Slade) La monja Alférez (Domingo Miras), El secreto de Puente Viejo, Miguel de Molina al desnudo (Ángel Ruiz), Juntos (Fabio Marra), El insólito caso de Martin Piche (Jacques Mougenot) o El peligro de las buenas compañías (Javier Gomá). Ha estrenado en 22 países y sus obras han sido traducidas a 9 idiomas.

Entre otros galardones ha obtenido el Premio Ciudad de Alcorcón 1998, el Premio Teatro SGAE 2005, el premio HOLA de Nueva York a mejor director 2010, el Premio Lope de Vega de Teatro 2013, el Premio El Público de Canal Sur 2015, el Premio de la Crítica de Andalucía 2015, el Premio Antero Guardia de Úbeda 2015, el Premio Lorca de Teatro Andaluz Mejor Autoría 2015, el Premio Especial del Festival de Teatro de San Javier 2015, el Premio Lorca de teatro andaluz 2018 por la mejor adaptación teatral o el Premio MET a mejor dirección 2022.

Más información en [www.juancarlosrubio.com](http://www.juancarlosrubio.com)



## INTÉRPRETE

TONI ACOSTA



Entre sus trabajos en teatro destacan "ANFITRIÓN" (Dir. Juan Carlos Rubio), "PLACERES ÍNTIMOS" (Dir. José Martret), "LA ESTUPIDEZ" (Dir. Fernando Soto), "DE MUTUO DESACUERDO" (Dir. Quino Falero), "ANTÍGONA" (Dir. Rubén Ochandiano), "EL MÉTODO GRÖNHOLM" (Dir. Tamzin Townsend), "ANA EN EL TRÓPICO" (Dir. Nilo Cruz) por el que fue nominada a Mejor Actriz Secundaria en los Premios

MAX, "EL INVIERNO BAJO LA MESA" (Dir. Natalia Menéndez) por el que fue nominada a Mejor Actriz en los Premios Mayte y "LA TENTACIÓN VIVE ARRIBA" (Dir. Verónica Forqué) por el que recibió el Premio Ercilla a la Mejor Actriz.

Entre sus últimos trabajos en cine están "7 MINUTOS" (Dir. Daniela Fejerman) por el que recibió la Biznaga de Plata a Mejor Actriz de Reparto en el Festival de Málaga, "NO HABERLOS TENIDO" (Dir. Víctor García León), "POLIAMOR PARA PRINCIPIANTES" (Dir. Fernando Colomo), "ESPEJO, ESPEJO" (Dir. Marc Crehuet), "PADRE NO HAY MÁS QUE UNO", "PADRE NO HAY MÁS QUE UNO 2" y "PADRE NO HAY MÁS QUE UNO 3" (Dir. Santiago Segura), "EL MEJOR VERANO DE MI VIDA" (Dir. Dani de la Orden), "YUCATÁN" (Dir. Daniel Monzón) y "MI GRAN NOCHE" (Dir. Alex de la Iglesia).

Entre sus últimas apariciones en TV podemos mencionar "SIN NOVEDAD" (HBO MAX) y "SEÑORAS DEL (h)AMPA" (Telecinco) por el que recibió el Premio Fotogramas de Plata a la Mejor Actriz de Televisión y una nominación a los Premios Feroz por Mejor Actriz Protagonista en TV.



INTÉRPRETE

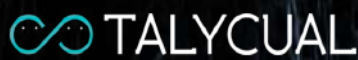
OMAR AYUSO



Formado en la prestigiosa escuela de interpretación de Juan Carlos Corazza, protagoniza la exitosa *Élite* para Netflix tras realizar trabajos televisivos (*El Continental*) y cinematográficos (*Maras* de Salvador Calvo o *Le paradis de Diane* de Carmen Jaquier y Jan Gassmann).



## PRODUCTORES



TalyCual produce tanto espectáculos escénicos como obras audiovisuales. En teatro ha producido *Las heridas del viento* y *El Príncipe de Maquiavelo*, de Juan Carlos Rubio; *Trigo sucio*, *La culpa*, *Muñeca de porcelana* y *Razas*, de David Mamet; además de *El Pez Gordo*, de Roger Rueff; todas ellas dirigidas por Juan Carlos Rubio. También ha producido *Linda Vista*, de Tracy Letts; *Señora de rojo sobre fondo gris*, de Miguel Delibes; *Aquiles, el hombre*, de Roberto Rivera; *La velocidad del otoño*, de Eric Coble; *Oddi*, de Sergi Pompermayer y *Trigo sucio*, de Christy Hall. *Muñeca de porcelana* ha sido finalista al XI Premio Valle Inclán; *Las heridas del viento* recibió el Premio Ceres 2014, el Premio de la Unión de Actores 2014 a la Mejor Actriz Protagonista de Teatro, Premio del Teatro Andaluz al Mejor Autor 2015 y ha sido Finalista a los Premios Max 2014 como Mejor Actriz Protagonista y al Premio de la Unión de Actores al Mejor Actor Secundario de Teatro 2015; *El pez gordo* recibió 3 premios de la Hispanic Organization of Latin Actors (H.O.L.A.) tras su visita a Nueva York y Miami: Mejor Producción Extranjera, Mejor Director y Mejor Actor (Toni Cantó), además de recibir nominaciones en las mismas categorías a los premios A.C.E. de Nueva York. En cine ha producido los largometrajes de ficción *El inconveniente*, de Bernabé Rico; *Las heridas del viento*, de Juan Carlos Rubio; los documentales *Velázquez, el poder y el arte* y *Murillo, el último viaje*, ambos de José M. Gómez Vidal y *Morarte* de Ander Duque; la serie de animación *Art Poética*, de Manuel H. Martín; los cortometrajes *The Resurrection Club*, de Álvaro Corcuera y Guillermo Abril (nominado al Premio Goya 2016), *No existe el adiós*, de Pablo Bullejos; *Intermedio*; *Todos mis padres*; *Cowboys*; *Libre directo* y *Atracones*; estos cinco últimos de Bernabé Rico.



En sus 22 años de vida, Txalo Producciones ha producido y distribuido más de 60 espectáculos de teatro. A lo largo de estos años han recibido cuatro Premios Ercilla al mejor espectáculo (*La ratonera*, *La dama y el cardenal*, *Los emigrados* y *El hombre que confundió a su mujer con un sombrero*), el Premio Broadway al mejor espectáculo musical (*Esta noche no estoy para nadie, el musical*) y varios reconocimientos más por el estado español. Su equipo de trabajo se encarga de producir, coproducir y distribuir espectáculos, tanto en Madrid como en Euskadi y el resto del territorio nacional. Algunos de los últimos espectáculos producidos por Txalo han sido *La ratonera*, de Agatha Christie; *100 m<sup>2</sup> y Tres*, de Juan Carlos Rubio; *Al final de la carretera*, de Willy Russell; *Héroes*, de Gerard Sibleyras; *Oleanna*, de David Mamet; *Obra de Dios*, de David Jaberbaum; *Juntos*, de Fabio Marra; *El insólito caso de Martín Piché*, de Jacques Mougenot o *Desmontando a Séneca*, de Juan Carlos Rubio.



La Alegría Producciones se constituyó en 2018 y desde entonces ha producido, individualmente o en coproducción, *La culpa*, de David Mamet (2018); *Trigo sucio*, de David Mamet (2019); *Desmontando a Séneca*, de Juan Carlos Rubio (2020) y *La coartada*, de Christy Hall (2021). Asimismo ha dirigido la producción de *Juntos*, de Fabio Marra; *El insólito caso de Martín Piché*, de Jacques Mougenot y *Desmontando a Séneca*, de Juan Carlos Rubio. También ha producido eventos como la Gala del 25 Aniversario de la Muestra de Teatro de Úbeda y ha colaborado en el cortometraje *Lobas*, de Dani Ruz.



Distribución

TXALO PRODUCCIONES S.L.  
Eziago Pol., 8, 20120 Eziago  
20120 - Hernani (Gipuzkoa)  
943 333 788

XABIER AGUIRRE  
xabier@txalo.com  
629 406 699